



**SYSTEM
SENSOR®**



6581 Kitimat Rd., Unit #6, Mississauga, Ontario, L5N 3T5

1-800-SENSOR2, FAX: 905-812-0771

Stroboscopes, klaxons et klaxons/stroboscopes à sortie réglable

www.systemsensor.ca

Pour utilisation avec les modèles suivants : P2RA, P2RHA, P2RKA, P2RHKA, P2WA, P2WHA, P4RA, P4RHA, P4RKA, P4RHKA, P4WA, P4WHA, SRA, SRHA, SRKa, SRHKA, SWA, SWHA, PC2RA, PC2RHA, PC2RKA, PC2RHKA, PC2WA, PC2WHA, PC4RA, PC4RHA, PC4RKA, PC4RHKA, PC4WA, PC4WHA, SCRA, SCRHA, SCRKA, SCRHKA, SCWA, SCWHA, HRA, HRKA

Ajouter le suffixe "-F" pour des inscriptions en français ou "-B" pour des inscriptions bilingues.

À utiliser aussi pour les modèles sans inscriptions P2WA-P, P2WHA-P, SWA-P et SWHA-P (non homologués ULC)

Caractéristiques techniques

Température d'utilisation :	Produits standard	0 °C à 49°C (32°F à 120°F)
	Série K	-40°C à 66°C (-40°F à 151°F)
Humidité relative :	Produits standard	10 à 93% sans condensation
	Série K	Conforme aux exigences NEMA 4X
Cadence de clignotement du stroboscope :		1 éclat par seconde
Tension nominale :		12 Vcc régulée/redressée ou 24 Vcc régulée/redressée
Tension de fonctionnement (y compris panneaux de commande avec synchro intégrée) :		8 à 17,5 V (12 V nominal) ou 16 à 33 V (24 V nominal)
Tension de fonctionnement avec module de synchronisation MDLA :		9 à 17,5 V (12 V nominal) ou 17 à 33 V (24 V nominal)
Grosseur des fils aux bornes d'entrée :		12 à 18 AWG

NOTA 1 : Les stroboscopes fonctionnent sous 12 V nominal seulement aux réglages 15 et 15/75 cd. Le passage d'une plage à l'autre est automatique.

Dimensions des appareils et accessoires

APPAREILS MURAUX	LON- GUEUR	LAR- GEUR	PROFON- DEUR	APPAREILS POUR PLAFOND	DIAMÈTRE	PROFON- DEUR
Stroboscopes et klaxons/stroboscopes (y compris le diffuseur)	5,6 po 142 mm	4,7 po 119 mm	2,5 po 64 mm	Stroboscopes et klaxons/stroboscopes (y compris le diffuseur)	6,8 po 173 mm	2,5 po 64 mm
Klaxons	5,6 po 142 mm	4,7 po 119 mm	1,3 po 33 mm	Boîte à l'épreuve des intempéries SA-WBBC	7,1 po 180 mm	2,0 po 51 mm
Boîte arrière à l'épreuve des intempéries SA-WBB	5,7 po 145 mm	5,1 po 130 mm	2,0 po 51 mm	Jupe de boîte arrière BBSC-2 Jupe de boîte arrière BBSCW-2	7,1 po 180 mm	2,2 po 57 mm
Jupe de boîte arrière BBS-2 Jupe de boîte arrière BBSW-2	5,0 po 130 mm	5,9 po 152 mm	2,2 po 57 mm	NOTA : Les dimensions des SA-WBB et SA-WBBC n'incluent pas les deux languettes d'attache.		

Options de boîtes de montage

Appareils à 2 fils - installation à l'intérieur	Appareils à 4 fils - intérieur	Série K
4 x 4 x 2 1/8, Format simple, format double, octogonal 4 po	4 x 4 x 2 1/8, Format double, octogonal 4 po	SA-WBB (mur), SA-WBBC (plafond)

Les appareils visés par ce manuel peuvent être couverts par l'un ou plus des brevets suivants :

5,914,665; 5,850,178; 5,598,139; 6,049,446; 6,522,261; 6,661,337;
6,822,400; 6,833,783; 6,856,241, 7,053,766

Remarques concernant le système d'alarme-incendie

Le Code national du bâtiment et la norme CAN/ULC S525 exigent que tous les avertisseurs sonores utilisés pour l'évacuation des bâtiments produisent des signaux codés temporels. Les avertisseurs qui sont utilisés pour des fonctions autres que l'évacuation n'ont pas à produire le signal temporel. System Sensor recommande d'espacer les appareils de signalisation conformément à la norme CAN/ULC S524.

Conception et câblage de la boucle

Le concepteur doit s'assurer que la consommation totale de courant des appareils branchés sur la boucle ne dépasse pas la capacité du panneau et que la tension au niveau du dernier appareil sur le circuit est dans les limites de tension de cet appareil. Ce manuel contient les données relatives à la consommation électrique à prendre en compte dans ces calculs. On peut aussi utiliser le calculateur des chutes de tension disponible sur le site Web de System Sensor (www.systemsensor.com) ou le CD-ROM.

Pour le calcul de la tension disponible au dernier dispositif, il faut tenir compte de la chute de tension due à la résistance des fils. Plus les fils sont gros, moins cette chute de tension est élevée. Les manuels d'électricité contiennent des tableaux donnant la résistance des fils. Noter que si le câblage est de classe A, la longueur du fil peut atteindre le double de celle d'un circuit de classe B.

AVIS : Remettre cette notice au propriétaire/utilisateur du matériel.

Description générale

La série SpectrAlert Advance comprend un vaste éventail d'appareils de signalisation pour montage mural, au plafond ou à l'extérieur, dont des klaxons, des stroboscopes et des appareils combinés (klaxons/stroboscopes). Ils sont conçus pour être utilisés avec un système fonctionnant sous 12 ou 24 V (courant continu ou redressé double alternance). Ces appareils sont électriquement compatibles avec les appareils de la génération précédente. Les appareils combinés sont disponibles en deux versions. Les modèles à 2 fils sont prévus pour les systèmes où le klaxon et le stroboscope sont contrôlés par le même circuit d'avertisseurs. Les modèles à 4 fils sont prévus pour les systèmes dans lesquels le klaxon et le stroboscope sont branchés sur des circuits distincts. Tous les appareils SpectrAlert Advance peuvent être utilisés dans des systèmes synchronisés. Au besoin, on peut utiliser le module MDLA pour assurer leur synchronisation.

Les appareils de la série K sont conçus pour être utilisés dans une plage de température beaucoup plus large ainsi que dans les endroits humides. Ils sont fournis avec les joints en place.

Les appareils pour montage mural ou au plafond sont interchangeables (on peut utiliser au plafond un appareil mural et vice-versa.)

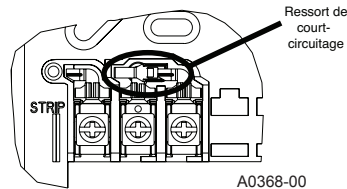
SCHÉMAS DE CÂBLAGE

REMARQUE : À 24 V, le nombre maximal de stroboscopes par circuit de signalisation ne doit pas dépasser 40 et la résistance de boucle ne doit pas dépasser 120 ohms. Pour 12 V, ces limites sont de 12 stroboscopes et 30 ohms.

Pour les installations à 4 fils, les bornes 1, 2 et 3 correspondent au stroboscope et les bornes 4 et 5 au klaxon. Les circuits du klaxon et du stroboscope doivent être câblés séparément et chacun doit être terminé par un dispositif FDL approprié. Le retrait d'un appareil de signalisation sur le circuit sera indiqué par une ouverture de circuit sur la boucle du stroboscope.

REMARQUE : Un ressort de court-circuitage est prévu entre les bornes 2 et 3 de la plaque de montage pour permettre de vérifier le câblage après avoir fait les raccordements mais avant d'installer l'appareil. Ce ressort se désengagera automatiquement lorsque l'appareil sera installé pour permettre la surveillance du système final.

Figure 3. Ressort de court-circuitage



Sélection de la puissance lumineuse (candélas)

Ajuster le commutateur à coulisse à l'arrière de l'appareil tout en vérifiant la valeur affichée dans la petite fenêtre à l'avant. Tous les appareils sont conformes aux profils de puissance lumineuse spécifiés dans les normes ULC applicables. Pour les appareils de la série K utilisés à l'extérieur, la puissance nominale doit être réduite selon le Tableau 2. Utiliser le Tableau 1 pour déterminer la consommation de courant correspondant à chaque réglage de la puissance lumineuse.

REMARQUE : Les appareils SpectrAlert réglés à 15 ou 15/75 cd s'ajustent automatiquement à 12 ou 24 V. Les appareils ne sont pas homologués à 12 V pour d'autres réglages en cd. Pour les appareils à 4 fils, la consommation totale de courant peut être calculée en ajoutant la valeur indiquée dans la Tableau 1 pour la puissance (cd) sélectionnée à la valeur du courant correspondant au réglage sélectionné du klaxon (Tableau 3).

Tableau 1. Consommation de courant (mA) du stroboscope pour les séries S, SC, P4 et PC4

	Candélas	8-17,5 Volts		16-33 Volts	
		c.c.	redr.	c.c.	redr.
Stroboscope (Plage de candélas standard)	15	123	128	66	71
	15/75	142	148	77	81
	30	NA	NA	94	96
	75	NA	NA	158	153
	95	NA	NA	181	176
	110	NA	NA	202	195
Stroboscope (Plage de candélas élevée)	115	NA	NA	210	205
	135	NA	NA	228	207
	150	NA	NA	246	220
	177	NA	NA	281	251
	185	NA	NA	286	258

Figure 1. Câblage des appareils à 2 fils

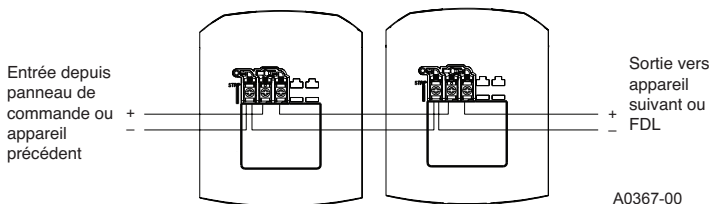


Figure 2. Câblage des appareils à 4 fils

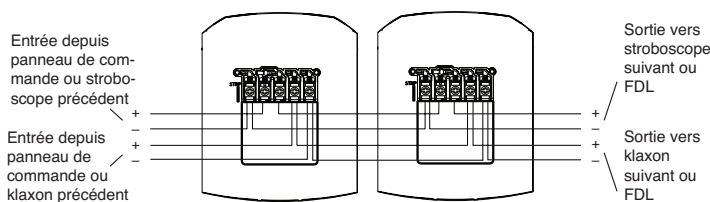


Tableau 2. Diminution de la puissance lumineuse

Valeur nominale (candélas)	Puissance lumineuse à -40 °F (Série K, utilisation à l'extérieur seulement)
15	Ne pas utiliser sous 32 °F (0 °C)
15/75	
30	
75	44
95	70
110	110
115	115
135	135
150	150
177	177
185	185

Réglage du klaxon

Tourner le commutateur à l'arrière de l'appareil jusqu'au réglage voulu. Le Tableau 3 donne la consommation de courant pour chaque réglage des klaxons et klaxons/stroboscopes à 4 fils. Les Tableaux 4 et 5 donnent les valeurs pour les klaxons/stroboscopes à 2 fils (série P2). Le Tableau 6 donne la puissance sonore du klaxon pour chaque réglage.

Tableau 3. Consommation de courant (mA) du klaxon pour les séries H, P4 et PC4

Pos	Cadence du signal	Volume sonore	8-17,5 Volts		16-33 Volts	
			c.c.	redr.	c.c.	redr.
1	Temporel	Haut	57	55	69	75
2	Temporel	Moyen	44	49	58	69
3	Temporel	Bas	38	44	44	48
4	Non-temporel	Haut	57	56	69	75
5	Non-temporel	Moyen	42	50	60	69
6	Non-temporel	Bas	41	44	50	50
7	Codé	Haut	57	55	69	75
8	Codé	Moyen	44	51	56	69
9	Codé	Bas	40	46	52	50

REMARQUE : Dans les positions 7, 8 et 9, le codage temporel doit être assuré par le circuit des appareils de signalisation. Si la tension du circuit est maintenue constante, le signal du klaxon sera continu. Les positions 7, 8 et 9 ne sont pas disponibles sur les klaxons/stroboscopes à 2 fils.

Montage à l'intérieur (sur un mur ou au plafond)

- Fixer la plaque de montage sur la boîte de jonction (voir Fig. 4 et 5). On peut utiliser une boîte carrée de 4 po, octogonale de 4 po ou de format double (ou une boîte de format simple pour les modèles à 2 fils). Si une jupe est utilisée sur la boîte arrière, fixer la plaque à cette jupe puis fixer l'ensemble sur la boîte de jonction (voir Fig. 6 et 7).
- Raccorder le câblage du circuit aux bornes (Fig. 1 et 2).
- Si l'appareil n'est pas mis en place immédiatement, utiliser le couvercle anti-poussière pour protéger les bornes de la plaque.
- Pour fixer l'appareil sur la plaque de montage, retirer le couvercle anti-poussière, puis insérer les languettes du boîtier de l'appareil dans les fentes de la plaque.
- Par un mouvement rotatif, l'appareil se mettra en position et ses broches se bloqueront en place dans les bornes de la plaque. S'assurer que les languettes à l'arrière du boîtier de l'appareil sont bien engagées dans la plaque.
- Serrer la vis à l'avant du boîtier de l'appareil. Pour sécuriser l'appareil, la vis captive standard peut être remplacée par la vis Torx (fournie).

Montage de la série K

- Les appareils de la série K peuvent être utilisés à l'intérieur ou à l'extérieur. Il faut les installer au moyen de la boîte résistante aux intempéries appropriée de la série SpectrAlert Advance (SA-WBB ou SA-WBBC). Ne pas essayer d'utiliser une boîte autre que celles fournies avec l'appareil.
- La boîte pour montage mural (SA-WBB) doit être fixée avec la tige interne située dans le coin inférieur gauche (voir Fig. 8).
- Deux trous sont prévus sur les côtés de la boîte pour des adaptateurs de conduit de 3/4 po. On peut aussi utiliser les débouchures à l'arrière

Tableau 4. Consommation de courant (mA) du klaxon/stroboscope à 2 fils pour les séries P2 et PC2, plage de candélas standard

Entrée c.c.	8-17.5 Volts		16-33 Volts						
	15 cd	15/75 cd	15 cd	15/75 cd	30 cd	75 cd	95 cd	110 cd	115 cd
Temporel, haut	137	147	79	90	107	176	194	212	218
Temporel, moyen	132	144	69	80	97	157	182	201	210
Temporel, bas	132	143	66	77	93	154	179	198	207
Non-temporel, haut	141	152	91	100	116	176	201	221	229
Non-temporel, moyen	133	145	75	85	102	163	187	207	216
Non-temporel, bas	131	144	68	79	96	156	182	201	210
Entrée redressée									
Temporel, haut	136	155	88	97	112	168	190	210	218
Temporel, moyen	129	152	78	88	103	160	184	202	206
Temporel, bas	129	151	76	86	101	160	184	194	201
Non-temporel, haut	142	161	103	112	126	181	203	221	229
Non-temporel, moyen	134	155	85	95	110	166	189	208	216

Tableau 5. Consommation de courant (mA) du klaxon/stroboscope à 2 fils pour les séries P2 et PC2, plage de candélas élevée

Cadence du signal	16-33 Volts c.c.				16-33 Volts redr.			
	135 cd	150 cd	177 cd	185 cd	135 cd	150 cd	177 cd	185 cd
Temporel, haut	245	259	290	297	215	231	258	265
Temporel, moyen	235	253	288	297	209	224	250	258
Temporel, bas	232	251	282	292	207	221	248	256
Non-temporel, haut	255	270	303	309	233	248	275	281
Non-temporel, moyen	242	259	293	299	219	232	262	267
Non-temporel, bas	238	254	291	295	214	229	256	262

Tableau 6. Puissance sonore du klaxon (dBA) en salle anéchoïque ULC

Position	Cadence du signal	dB	8-17,5 Volts**		16-33 Volts**		Mesures à 24 V Nominal	
			c.c.	redr.	c.c.	redr.	c.c.	redr.
1	Temporel	Haut	93	93	94	94	99	98
2	Temporel	Moyen	89	89	92	92	96	96
3	Temporel	Bas	88	87	90	88	94	89
4	Non-temporel	Haut	92	92	97	97	100	100
5	Non-temporel	Moyen	88	88	95	94	98	98
6	Non-temporel	Bas	79	80	91	90	96	92
7*	Codé	Haut	92	92	98	98	101	101
8*	Codé	Moyen	88	88	95	95	97	98
9*	Codé	Bas	85	85	91	91	96	92

*Klaxon et klaxon/stroboscope à 4 fils seulement. **dB nominal minimum pour la plage de tension de fonctionnement..

de la boîte pour un conduit de ½ ou ¾ po. Les trous inutilisés doivent être obturés au moyen des bouchons fournis à cette fin.

- Remarque : L'installateur a la responsabilité de s'assurer que les connexions sont scellées hermétiquement.
- Suivre les étapes 2 à 6 des instructions pour le montage à l'intérieur pour raccorder et attacher l'appareil.

Remarque : Pour les appareils fixés au plafond, le maximum de l'intensité lumineuse est obtenu suivant les 2 axes ci-dessous

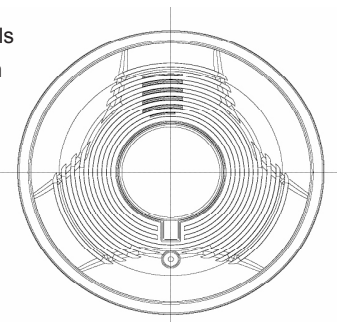


Tableau 7. Distribution de l'intensité lumineuse dans un plan horizontal (montage mural ou au plafond)

Angle horizontal	% de la valeur nominale
0	100
45	75
90	25

Tableau 8. Distribution de l'intensité lumineuse dans un plan vertical (montage mural)

Angle vertical	% de la valeur nominale
0	100
45	34
90	12

Caractéristiques directionnelles du son

Angle horizontal	Puissance sonore (dB)
0	99
60	96
90	93

Angle Vertical	Puissance sonore (dB)
0	99
60	96
80	93

Figure 4. Appareil à montage mural

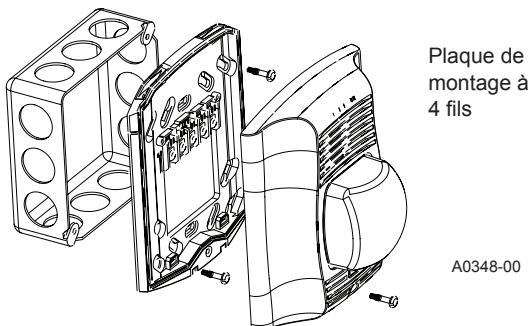


Figure 5. Appareil à montage au plafond

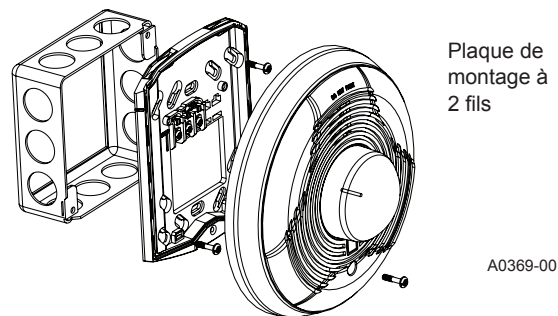


Figure 6. Appareil à montage mural avec jupe

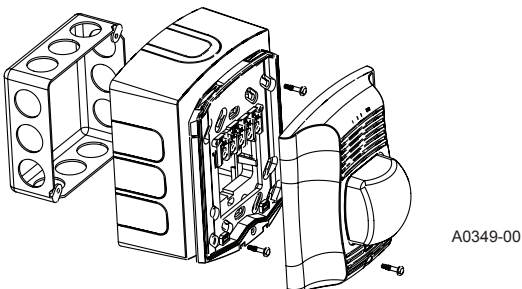


Figure 7. Appareil à montage au plafond avec jupe

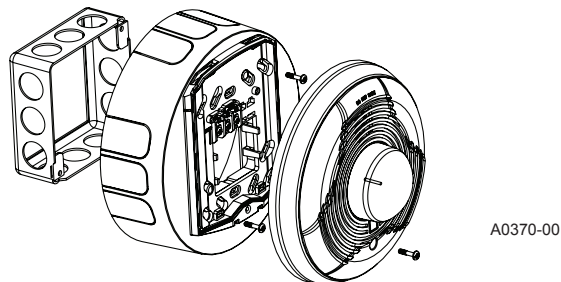


Figure 8. Klaxon/stroboscope à montage mural avec boîte à l'épreuve des intempéries

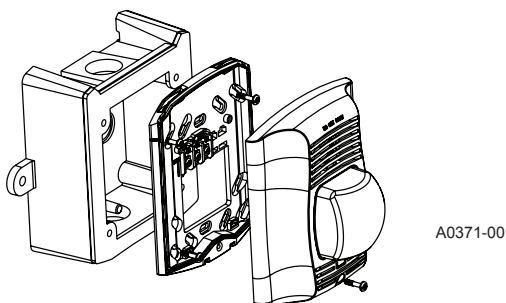
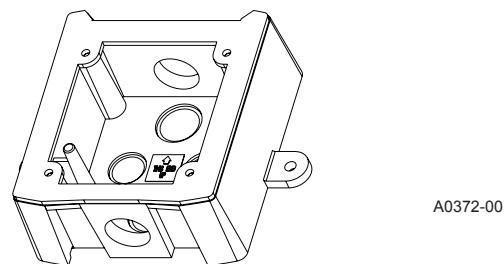


Figure 9. Boîte à l'épreuve des intempéries pour montage mural



Veillez consulter l'encart sur les limites des systèmes d'alarme-incendie

MISE EN GARDE

Les limites des klaxons/stroboscopes

Ces appareils ne peuvent pas fonctionner sans électricité. Ils sont alimentés à partir du panneau de commande qui contrôle le système d'alarme. Si l'alimentation est coupée pour une raison quelconque, le klaxon/stroboscope ne pourra pas fournir le signal visuel ou sonore prévu. Il peut arriver qu'on n'entende pas le klaxon. La puissance sonore du klaxon satisfait (ou excède) les normes UL actuelles. Cependant, il peut arriver que ce son ne soit pas suffisant pour réveiller une personne endormie ou qui se trouve sous l'effet de médicaments, de drogues ou de l'alcool. Il se peut aussi que les personnes en danger qui ne se trouvent pas au même étage que celui où le klaxon est installé ne l'entendent pas; cela peut également être le cas des personnes qui se trouvent trop loin du klaxon, si le bruit ambiant (du fait de la circulation, de la climatisation, de machines, de musique, etc.) est trop élevé. De même, les personnes malentendantes risquent de ne pas entendre le signal.

Remarque : pour que le klaxon fonctionne, les stroboscopes doivent être alimentés sans interruption

Il peut arriver qu'on ne voit pas le signal du stroboscope. Ces stroboscopes utilisent un tube au xénon extrêmement fiable qui produit au moins un éclat par seconde. L'appareil ne doit pas être installé dans un endroit directement exposé au soleil ou fortement éclairé (plus de 10 pieds-bougie) dans lequel le signal pourrait passer inaperçu. De même, les personnes ayant une déficience visuelle risquent de ne pas voir le signal.

Le stroboscope peut causer une crise épileptique. Les personnes sensibles aux stimulations lumineuses intermittentes, comme les personnes sujettes aux crises d'épilepsie, devraient éviter de s'exposer pendant une durée prolongée aux signaux stroboscopiques tels que celui produit par cet appareil.

Le stroboscope ne peut pas fonctionner à partir d'une alimentation codée. Les sources d'alimentation codées fournissent un courant avec interruption. Pour fonctionner correctement, le stroboscope doit avoir une alimentation continue (sans interruption). System Sensor recommande d'utiliser à la fois des klaxons et des stroboscopes pour réduire les limites mentionnées ci-dessus.

Garantie limitée de trois ans

System Sensor garantit cet appareil de signalisation, sous réserve de conditions normales d'usage et de service, contre tout défaut de fabrication ou de matériaux pendant trois ans à compter de la date de fabrication. Cette garantie constitue la seule et unique garantie donnée par System Sensor. Aucun agent, représentant, détaillant ou employé de System Sensor n'est autorisé à étendre ou à modifier les termes de cette garantie. Sous le couvert de cette garantie, l'obligation de System Sensor se limite à la réparation ou au remplacement de tout composant de l'appareil qui présenterait un vice de fabrication ou de matériaux, dans des conditions normales d'usage et de service, pendant une période de trois ans à compter de la date de fabrication. Pour bénéficier de la garantie, composer le numéro d'appel sans frais de System Sensor 1-800-SENSOR2 (736-7672) pour obtenir un numéro d'autorisation de retour (A.R.), puis expédier les appareils défectueux, en port prépayé, à l'adresse suivante : System Sensor,

Service des réparations, A.R. n° _____ 6581 Kitimat Rd, Unité 6, Mississauga ON L5N 3T5. Joindre une note décrivant le défaut et sa cause probable. System Sensor n'est pas tenue de remplacer ou de réparer les appareils dont la défectuosité résulte d'un usage abusif ou impropre ou de modifications apportées après la date de fabrication. System Sensor n'est en aucun cas responsable de dommages consécutifs ou indirects découlant d'un manquement à cette garantie ou à toute autre garantie, explicite ou implicite, même si la perte ou les dommages résultent de la négligence ou de la faute de System Sensor. En vertu de la législation en vigueur, cette limitation ou exclusion des dommages consécutifs ou indirects peut ne pas s'appliquer dans votre cas. La présente garantie vous donne des droits spécifiques et il se peut aussi que vous ayez d'autres droits en vertu de la législation en vigueur.

Déclaration selon la FCC

Des essais ont confirmé que ces appareils SpectraAlert sont conformes aux limites établies pour les appareils numériques de classe B, selon la Partie 15 des Règles de la FCC. Ces limites visent à offrir une protection raisonnable contre le brouillage préjudiciable lorsque l'appareil est utilisé dans une zone commerciale. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radioélectriques et peut, s'il

n'est pas installé et utilisé conformément à cette notice d'installation, engendrer du brouillage préjudiciable sur les communications radio. L'utilisation de cet appareil dans une zone résidentielle peut créer des interférences préjudiciables que l'utilisateur devra, le cas échéant, corriger à ses propres frais.

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne NMB-003.